



EIROPAS  
REVĪZIJAS  
PALĀTA

# Ziņojums par Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra (*EMCDDA*) 2019. finanšu gada pārskatiem

un Centra atbilde

# Ievads

**01** Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centru ("Centrs", arī "EMCDDA"), kurš atrodas Lisabonā, izveidoja ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 302/93<sup>1</sup>. Centra galvenais uzdevums ir vākt, analizēt un izplatīt ziņas par narkotikām un narkomāniju, lai sagatavotu un publicētu objektīvu, ticamu un Eiropas līmenī salīdzināmu informāciju. Šī informācija paredzēta, lai analizētu pieprasījumu pēc narkotikām un veidus tā samazināšanai un lai analizētu ar narkotiku tirdzniecību kopumā saistītās parādības.

**02** Galvenie skaitliskie dati par Centru ir sniegti **1. diagrammā**<sup>2</sup>.

## 1. diagramma. Centra galvenie skaitliskie dati



\* Budžeta skaitļi ir balstīti uz maksājumu apropriācijām, kas pieejamas finanšu gada laikā.

\*\* ES ierēdņi, ES pagaidu darbinieki, ES līgumdarbinieki un norīkotie valstu eksperti, izņemot pagaidu darbiniekus no darba aģentūrām un konsultantus.

Avots: Eiropas Savienības konsolidētie pārskati par 2018. finanšu gadu un Eiropas Savienības provizorisks konsolidētais pārskats par 2019. finanšu gadu; Centra sniegtie dati par darbiniekiem.

## Ticamības deklarāciju pamatojošā informācija

**03** Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Centra pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. Ņem vērā arī citu revidentu darbā iegūtos pierādījumus, kā arī Centra vadības sniegtās informācijas analīzi.

<sup>1</sup> OV L 36, 12.2.1993., 1. lpp. Šo regulu un tās grozījumus atcēla ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1920/2006 (OV L 376, 27.12.2006., 1. lpp.).

<sup>2</sup> Plašāka informācija par Centra kompetenci un darbībām ir pieejama tā tīmekļa vietnē [www.emcdda.europa.eu](http://www.emcdda.europa.eu).

## Ticamības deklarācija, ko Palāta sagatavojusi Eiropas Parlamentam un Padomei – neatkarīga revidenta ziņojums

### Atzinums

#### 04 Mēs revidējām

- a) Centra pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus<sup>3</sup> un budžeta izpildes pārskatus<sup>4</sup> par 2019. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un
  - b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību,
- kā noteikts Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantā.

#### Pārskatu ticamība

##### Atzinums par pārskatu ticamību

**05** Mēs uzskatām, ka Centra pārskati par 2019. gada 31. decembrī slēgto gadu visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Centra finanšu stāvokli 2019. gada 31. decembrī, tā darbību rezultātus, naudas plūsmas un neto aktīvu pārmaiņas minētajā datumā slēgtajā gadā saskaņā ar Centra Finanšu noteikumiem un Komisijas grāmatveža pieņemtajiem grāmatvedības noteikumiem. Tie balstās uz starptautiski atzītiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem.

#### Pārskatiem pakārtoto darījumu likumība un pareizība

##### Ieņēmumi

##### Atzinums par pārskatiem pakārtoto ieņēmumu likumību un pareizību

**06** Mēs uzskatām, ka pārskatiem par 2019. gada 31. decembrī slēgto gadu pakārtotie ieņēmumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

<sup>3</sup> Finanšu pārskati ietver bilanci, finanšu darbības rezultātu pārskatu, naudas plūsmas pārskatu, pārskatu par neto aktīvu pārmaiņām, kopsavilkumu par nozīmīgām grāmatvedības metodēm un citus skaidrojumus.

<sup>4</sup> Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatus, kuros apkopo visas budžeta operācijas, un skaidrojumus.

## Maksājumi

### Atzinums par pārskatiem pakārtoto maksājumu likumību un pareizību

**07** Mēs uzskatām, ka pārskatiem par 2019. gada 31. decembrī slēgto gadu pakārtotie maksājumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

### Atzinumu pamatojums

**08** Mēs veicām revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (*IFAC*) starptautiskajiem revīzijas standartiem (*ISA*) un ētikas kodeksiem un *INTOSAI* starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Mūsu pienākumi saskaņā ar šiem standartiem ir plašāk aprakstīti šā ziņojuma iedaļā, kas attiecas uz revidenta pienākumiem. Mēs esam neatkarīgi saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu ētikas padomes Profesionālo grāmatvežu ētikas kodeksu (*IESBA* kodekss) un ētikas prasībām, kas attiecas uz mūsu revīziju, un mēs esam ievērojuši pārējos ētiskos pienākumus saskaņā ar šīm prasībām un *IESBA* kodeksu. Uzskatām, ka gūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un piemēroti mūsu atzinuma pamatošanai.

### Vadības un stratēģisko vadītāju pienākumi

**09** Saskaņā ar LESD 310.–325. pantu un Centra Finanšu noteikumiem Centra vadības pienākums ir sagatavot un iesniegt Centra pārskatus, pamatojoties uz starptautiski atzītiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem, un nodrošināt tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Tas ietver iekšējās kontroles mehānismu izveidi, ieviešanu un īstenošanu attiecībā uz finanšu pārskatu sagatavošanu un izklāstu tā, lai krāpšanas vai kļūdas dēļ tajos nebūtu sniegtas būtiski nepareizas ziņas. Centra vadības pienākumos tostarp ir nodrošināt, lai finanšu pārskatos atspoguļotās darbības, finanšu darījumi un informācija atbilstu oficiālajām prasībām, kas reglamentē šādu pārskatu veidošanu. Centra vadībai ir galīgā atbildība par Centra pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

**10** Sagatavojot pārskatus, Centra vadības pienākums ir novērtēt Centra spēju turpināt darbību. Tai attiecīgi jāizklāsta jautājumi, kas saistīti ar Centra spēju turpināt darbību, un jāizmanto darbības turpināšanas pieņēmums grāmatvedībā, ja vien vadība neplāno likvidēt organizāciju vai pārtraukt darbību, vai tai nav citas reālas alternatīvas organizācijas slēgšanai vai darbības pārtraukšanai.

**11** Stratēģiskie vadītāji ir atbildīgi par Centra finanšu ziņojumu sagatavošanas procesa pārraudzību.

## Revidenta pienākumi pārskatu un pakārtoto darījumu revīzijā

**12** Mūsu mērķi ir iegūt pamatotu pārliecību par to, ka Centra pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi, un, balstoties uz mūsu veikto revīziju, sniegt Eiropas Parlamentam un Padomei vai citām attiecīgām budžeta izpildes apstiprinātājiestādēm deklarācijas par Centra pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Pamatota pārliecība ir augsts pārliecības līmenis, bet tā nav garantija, ka revīzijā vienmēr tiks atklātas būtiski nepareizas ziņas vai būtiska neatbilstība, ja tāda pastāv. Tās var rasties krāpšanas vai kļūdas dēļ un tiek uzskatītas par būtiskām tad, ja var pamatoti sagaidīt, ka atsevišķi vai kopā tās varētu ietekmēt saimnieciskos lēmumus, kurus lietotāji pieņem, pamatojoties uz šiem pārskatiem.

**13** Saistībā ar ieņēmumiem mēs pārbaudām no Komisijas vai sadarbības valstīm saņemtās subsīdijas un novērtējam Centra procedūras maksu un citu ieņēmumu (ja tādi ir) iekasēšanai.

**14** Saistībā ar izdevumiem mēs pārbaudām maksājumu darījumus, kad izdevumi ir radušies un ir iegrāmatoti un pieņemti. Šī pārbaude aptver visas maksājumu kategorijas (tostarp aktīvu iegādei veiktos maksājumus), izņemot avansa maksājumus to veikšanas stadijā. Avansa maksājumus pārbauda tad, kad līdzekļu saņēmējs sniedz attaisnojumu par to atbilstīgu izmantošanu un Centrs pieņem attaisnojumu, avansa maksājumu dzēšot vai nu tajā pašā gadā, vai vēlāk.

**15** Saskaņā ar *ISA* un *ISSAI* mēs liekam lietā profesionālo spriedumu un visas revīzijas gaitā saglabājam profesionāli skeptisku attieksmi. Mēs arī

- apzinām un novērtējam risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības tiesiskais regulējums; izstrādājam un īstenojam revīzijas procedūras, lai reaģētu uz šo risku, un iegūstam revīzijas pierādījumus, kas ir pietiekami un piemēroti mūsu atzinumu pamatošanai. Risks neatklāt būtiski nepareizas ziņas vai neatbilstību, kas radušās krāpšanas dēļ, ir lielāks nekā tad, ja tās radušās kļūdas dēļ, jo krāpšana var ietvert slepenu vienošanos, viltošanu, tīšus izlaidumus, datu sagrozīšanu vai iekšējās kontroles apiešanu;
- iepazīstamies ar iekšējo kontroli, kas attiecas uz revīziju, lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, nevis lai sniegtu atzinumu par iekšējās kontroles efektivitāti;

- novērtējam izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un vadības veikto grāmatvedības aplēšu pamatotību un ar to saistīto vadības sniegto informāciju;
- izdarām secinājumus par to, vai vadība ir pienācīgi izmantojusi darbības turpināšanas pieņemumu grāmatvedībā un, pamatojoties uz iegūtajiem revīzijas pierādījumiem, spriežam, vai attiecībā uz notikumiem vai nosacījumiem pastāv būtiska nenoteiktība, kas var radīt nopietnas šaubas par Centra spēju turpināt darbību. Ja mēs secinām, ka būtiska nenoteiktība pastāv, mums savā revīzijas ziņojumā uz to ir jāvērs uzmanība, norādot uz attiecīgo informāciju pārskatos, vai arī, ja šī informācija ir neadekvāta, mums ir jāgroza savs atzinums. Mūsu secinājumi balstās uz revīzijas pierādījumiem, kas iegūti līdz revīzijas ziņojuma sagatavošanai. Tomēr turpmāki notikumi vai nosacījumi var likt organizācijai pārtraukt darbības turpināšanu;
- novērtējam pārskatu vispārējo izklāstu, uzbūvi un saturu, tostarp informācijas sniegšanu, un to, vai pakārtotie darījumi un notikumi pārskatos ir atspoguļoti patiesa izklāsta veidā;
- iegūstam pietiekamus un piemērotus revīzijas pierādījumus par Centra finanšu informāciju, lai izstrādātu atzinumu par pārskatiem un tiem pakārtotajiem darījumiem. Mēs atbildam par revīzijas vadību, pārraudzību un izpildi. Mēs esam vienīgie atbildīgie par savu revīzijas atzinumu.
- Attiecīgos gadījumos ir ņemts vērā neatkarīga ārējā revidenta veiktais revīzijas darbs saistībā ar Centra pārskatiem, kā noteikts ES Finanšu regulas 70. panta 6. punktā.

Mēs sazināties ar vadību arī par revīzijai plānoto tvērumu un laika grafiku, kā arī par nozīmīgiem revīzijas konstatējumiem, tostarp par visiem būtiskiem iekšējo kontroles mehānismu trūkumiem, kurus esam atklājuši revīzijas laikā. No jautājumiem, ko apspriežam ar Centru, mēs apzinām tos, kuri pārskatu kārtējā perioda revīzijā ir vissvarīgākie un kuri tādējādi ir galvenie revīzijas jautājumi. Šos jautājumus mēs aprakstām savā revīzijas ziņojumā, ja vien ar likumu vai noteikumiem nav aizliegta to atklāšana plašākai sabiedrībai vai – ārkārtīgi retos gadījumos – ja secinām, ka informācija mūsu ziņojumā nav jāsniedz, jo ir pamats domāt, ka tās atklāšana varētu radīt negatīvas sekas, kuras būtu lielākas par labumu, ko sabiedrība gūtu no šīs paziņošanas.

## Iepriekšējos gados formulēto apsvērumu pēcpārbaude

**16** Pārskats par pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas apsvērumiem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *pielikumā*.

Šo ziņojumu 2020. gada 22. septembrī Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Alex Brenninkmeijer*.

*Revīzijas palātas vārdā –*

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'K-H Le', written in a cursive style.

Klaus-Heiner Lehne  
*priekšsēdētājs*

## Pielikums. Iepriekšējos gados formulēto apsvērumu pēcpārbaude

| Gads | Palātas apsvērumi                                                                                                                                                                                                                                                                  | Pasākumi, kas veikti saistībā ar<br>Palātas apsvērumiem<br>(ieviests / ieviešana ir sākta /<br>ieviešana nav sākta / neattiecas)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2018 | EMCDDA izmantoja pagaidu darba aģentūras darbiniekus saskaņā ar pamatlīgumu, neņemot vērā Direktīvā 2008/104/EK un Portugāles Darba likumā noteiktās prasības. Centram ir jāanalizē pagaidu darbinieku darba apstākļi un jānodrošina, lai tie atbilstu ES un valsts darba likumam. | <i>ERP ņem vērā, ka ES Tiesā ir ierosināta lieta par vairākiem jautājumiem saistībā ar to, kā ES aģentūrām piemērojama Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 19. novembra Direktīva 2008/104/EK par pagaidu darba aģentūrām. Tā kā ES Tiesas atbilde uz šiem jautājumiem var ietekmēt ERP nostāju attiecībā uz pagaidu darba aģentūras darbinieku izmantošanu EMCDDA, ERP atturas veikt pēcpārbaudi iepriekšējo gadu apsvērumiem par šo tēmu līdz tam, kamēr ES Tiesa pieņems nolēmumu šajā lietā.</i> |
| 2018 | Norvēģijas finansiālajam ieguldījumam EMCDDA netika piemērota ikgadējā korekcija, un tas neatspoguļo paredzēto ieguldījumu mehānismu. Norvēģijas minimālais ieguldījums jāpielāgo saskaņā ar noteikumiem, par ko panākta vienošanās.                                               | Ieviests                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Gads        | Palātas apsvērumi                                                                                                                                                                                                                                                   | Pasākumi, kas veikti saistībā ar<br>Palātas apsvērumiem<br>(ieviests / ieviešana ir sākta /<br>ieviešana nav sākta / neattiecas) |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2018</b> | Zemas vērtības iepirkuma procedūrās <i>EMCDDA</i> nepiesaistīja pietiekamu skaitu pretendentu, līdz ar to nenodrošināja konkursa procedūru. Tas neatbilda publiskā iepirkuma konkurences principam un nenodrošināja labāko cenas un vērtības attiecību iepirkumiem. | <b>Neattiecas</b>                                                                                                                |

# ***EMCDDA* atbilde**

*EMCDDA* nav nekādu komentāru/piezīmju.

## AUTORTIESĪBAS

© Eiropas Savienība, 2020.

Eiropas Revīzijas palātas (ERP) atkalizmantošanas politiku īsteno ar [Eiropas Revīzijas palātas Lēmumu Nr. 6–2019](#) par atvērto datu politiku un dokumentu atkalizmantošanu.

Ja vien nav norādīts citādi (piem., individuālās autortiesību norādēs), ERP saturs, kurš pieder ES, ir licencēts saskaņā ar šādu starptautisku licenci: [Creative Commons Attribution 4.0 International \(CC BY 4.0\) licence](#). Tas nozīmē, ka atkalizmantošana ir atļauta, ja tiek sniegtas pienācīgas atsauces un norādītas izmaiņas. Atkalizmantošana nedrīkst sagrozīt dokumentu sākotnējo nozīmi vai jēgu. ERP nav atbildīga par atkalizmantošanas sekām.

Jums ir jānoskaidro papildu tiesības, ja konkrētā saturā attēlotas identificējamas privātpersonas, piem., attiecībā uz ERP darbinieku fotoattēliem, vai ja tas ietver trešās personas darbu. Ja atļauja ir saņemta, tā atceļ iepriekš minēto vispārējo atļauju un skaidri norāda uz visiem izmantošanas ierobežojumiem.

Lai izmantotu vai reproducētu saturu, kas nepieder ES, jums var būt jāprasa atļauja tieši autortiesību īpašniekiem.

Programmatūra vai dokumenti, uz kuriem attiecas rūpnieciskā īpašuma tiesības, proti, patenti, preču zīmes, reģistrēti dizainparaugi, logotipi un nosaukumi, nav iekļauti ERP atkalizmantošanas politikā un jums nav licencēti.

Eiropas Savienības iestāžu un struktūru tīmekļa vietnēs, kas izvietotas domēnā europa.eu, ir atrodamas saites uz trešo personu vietnēm. Tā kā ERP šīs vietnes nekontrolē, iesakām rūpīgi iepazīties ar to privātuma un autortiesību politiku.

### **Eiropas Revīzijas palātas logotipa izmantošana**

Eiropas Revīzijas palātas logotipu nedrīkst izmantot bez Eiropas Revīzijas palātas iepriekšējas piekrišanas.